
Règlement grand-ducal du 2 juin 1995 fixant la liste nationale des variétés des espèces de plantes agricoles.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 9 novembre 1971 portant réglementation du commerce des semences et plants;

Vu le règlement grand-ducal du 18 janvier 1993 concernant le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes;

Vu l'avis de la Chambre d'Agriculture;

Sur proposition de la commission technique instituée par l'article 8 du règlement grand-ducal du 18 janvier 1993 concernant le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes;

Vu l'article 27 de la loi du 8 février 1961 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Les variétés des espèces de plantes agricoles inscrites à la liste nationale et admises à la certification des semences ou plants sont celles reprises à l'annexe I du présent règlement.

Le responsable de la sélection conservatrice est indiqué à l'annexe I, en regard de la dénomination variétale, par l'initiale de nationalité utilisée au niveau international, suivie d'un numéro d'ordre; les nom et adresse figurant à l'annexe II.

Art. 2. En dehors des variétés visées par l'annexe I, peuvent également être certifiées:

- a) les semences ou plants des variétés cultivées exclusivement à des fins d'expérimentation;
- b) les semences des variétés appartenant aux espèces relevées à l'annexe III du présent règlement.

Dans ce dernier cas, les conditions suivantes doivent toutefois être remplies:

- (1) La variété doit être inscrite au catalogue commun visé au chapitre B du règlement grand-ducal du 18 janvier 1993, concernant le catalogue des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes;
- (2) Les semences doivent être produites:
 - soit, sous contrat de multiplication conclu entre un établissement de semences ou un obtenteur, d'une part, et un agriculteur-multiplicateur de semences, d'autre part,
 - soit directement par un établissement de semences ou un obtenteur;

- (3) L'établissement de semences ou l'obtenteur doit faire une déclaration de multiplication et déposer une description de la variété à l'Administration des services techniques de l'agriculture, service de la production végétale, avant le 1^{er} mars de l'année au cours de laquelle la certification des semences est prévue.

Art. 3. Les infractions aux dispositions du présent règlement sont punies conformément aux dispositions de l'article 15 de la loi du 9 novembre 1971 portant réglementation du commerce des semences et plants.

Art. 4. Le règlement grand-ducal du 9 mai 1994 fixant la liste nationale des variétés des espèces de plantes agricoles est abrogé.

Art. 5. Notre Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural, Notre Ministre de l'Economie et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent règlement, qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Agriculture,
de la Viticulture
et du Développement rural,
Fernand Boden

Le Ministre de l'Economie,
Robert Goebbels

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Château de Berg, le 2 juin 1995.
Jean

ANNEXE I

Liste nationale des variétés des espèces de plantes agricoles

N° de référence du responsable
de la sélection conservatrice
(voir annexe II)

A. CEREALES

1. Froment tendre (*Triticum aestivum* L.)

- Froment d'hiver

Astron	D	22
Batis	D	22
Borenos **	D	16
Bussard	D	14
Contra	D	6
Haven **	GB	4
Herzog **	D	6
Ritmo	NL	3
Urban	D	2

- Froment de printemps

Nandu	D	14
Tinos	D	22

2. Seigle d'hiver (*Secale cereale* L.)

Danko	PL	1
Hacada **	D	14
Halo	D	14
Marder	D	14
Rheidol	GB	4

3. Triticale (*X Triticosecale* Wittm.)

Alamo	D	14a
Boreas	D	19a
Trimaran	F	7

4. Orge (*Hordeum vulgare* L.)

- Orge d'hiver

Catania	D	21a
Hanna	D	1a
Krimhild	D	5
Labea	D	6
Nixe	D	8
Tapir	NL	13

- Orge de printemps

Alexis	D	6
Baronesse	D	16
Maresi	D	10
Marina	D	14
Meltan	S	1
Nancy	S	1
Prisma **	NL	9
Scarlett **	D	6

5. **Avoine** (*Avena sativa* L.)

Alf**	D	14
Bruno	D	25
Expander **	A	1
Flämingsnova **	D	14
Fuchs	D	5
Jumbo	D	16
Klaus	D	1a
Lutz	D	16
Morange**	NL	12

6. **Maïs** (*Zea Mays* L.)

Agio	NL	10
Aladin syn. LG 2253	F	13
DK 183	F	10
DK 254	F	10
Emir	CH	2
Facet	D	23a
Granat	F/D	14/13
Kalif	F	11
Kid	F	8
Legat syn. LG 2242	F	13
Magda	USA/F	1/9
Pirat	D	20a

B. POMMES DE TERRE (*Solanum tuberosum* L.)

Bintje		X*
Catarina	F	6
Charlotte		X*
Corine	NL	18
Désirée	NL	15
Eersteling		X*
Hansa	D	24
Nicola	D	20
Timote	NL	13a
Ukama	NL	4

Pour l'exportation uniquement:

Claustar	F	4
Draga	NL	4a
Forelle	D	16
Grata	D	21
Jaerla	NL	4
Kennebec		X*
King Edward	IRL	1
Majestic		X*
Monalisa	NL	15
Ostara		X*
Pentland Dell	GB	3
Primura	NL	8
Radosa	NL	12a
Record	IRL	1
Red Pontiac		X*
Resy	NL	12
Saturna	D	21
Sieglinde	D	4
Sirtema	NL	4
Spunta	NL	5
Turia		X*

C. PLANTES FOURRAGERES

1. GRAMINEES (*Gramineae*)a) **Raygrass de Westerwold** (*Lolium multiflorum* Lvar. *Westerwoldicum*)

Baroldi	NL	1
Syn.: Barwoldi		
Barspectra (T)	NL	1
Billion (T)	NL	10
Energa (T)	NL	3

b) **Raygrass d'Italie** (*Lolium multiflorum* L. var. *Italicum*)

Axis**	CH	1
Barmultra (T)**	NL	1
Bartali (T)**	NL	1
Bartello	NL	1
Bartissimo	NL	1
Bartolini **	NL	1
Birca	DK	1
Danergo (T)	DK	1
Dilana (T)	D	17
Ellire (T)	CH	1
Exalta **	GB	2
Lema	D	15a
Lemtal **	B	1
Ligrande	D	7
Lipo (T)	CH	1
Meritra (T)**	B	1
Mondora (T)	NL	7
Roberta (T)	DK	1
Tetila (T)**	NL	17
Urbana (T)	NL	10

c) **Raygrass hybride** (*Lolium x hybridum* Hausskn.)

Barcolte **	NL	1
-------------	----	---

d) **Raygrass anglais** (*Lolium perenne* L.)

- Variétés précoces à très précoces

Barvestra (T)**	NL	1
Bastion (T)	NL	7
Cropper	NL	10
Frances	NL	10
Peramo	NL	7

- Variétés mi-précoces à mi-tardives

Baristra (T)	NL	1
Barlano	NL	1
Chantal	DK	1
Citadel (T)	NL	7
Heraut	NL	14
Liperry	D	7
Magella	NL	3
Meltra (T)**	B	1
Merlinda (T)**	B	1
Morenne	NL	7
Pimpernel	DK	1
Prana (T)	NL	14
Sommora	NL	7
Talbot	NL	10

-Variétés tardives à très tardives (type pâture)

Barlatan **	NL	1
Barlet	NL	1
Barry ****	NL	1
Borvi	DK	1
Lipondo	D	7
Madera (T)	NL	10
Parcour	D	18
Pippin	DK	1

Profit	NL	3
Tivoli (T)	DK	1
Trani	DK	1
Vigor	B	1
Wendy	NL	10

e) **Fétuque des prés** (*Festuca pratensis* Huds)

- Variétés de type foin

Bartran	NL	1
Belimo	NL	7
Cosmos 11	D	19
Leopard	D	3
Lifelix	D	7
Liforte	D	7
Merifest	B	1
Remko	NL	10

f) **Fléole des prés** (*Phleum pratense* L.)

- Variétés de type foin

Lirocco	D	7
Odenwälder	D	23
Phleviol	D	23
Rasant	D	23
Tiller	NL	10

- Variétés de type intermédiaire

Bilbo	DK	1
Emma	PL	2
Erecta	B	1
Liphlea	D	7
Ligrasso	D	7

- Variétés de type pâture

Barmidi	NL	1
Intenso	NL	16
Skala	PL	2

g) **Dactyle** (*Dactylis glomerata* L.)

- Variétés mi-tardives

Amba	DK	1
Dactus	S	1
Reda	CH	1

- Variétés tardives à très tardives

Amplly	F	10
Baraula	NL	1
Sparta	DK	1

h) **Pâturin des prés** (*Poa pratensis* L.)

Arina Dasas	DK	1
Asset	NL	10
Balin	DK	1
Delft	NL	3
Ikone	D	15
Jori	D	3
Julia	D	18
Monopoly	NL	7
Ottos	D	7

2. **LEGUMINEUSES** (*Leguminosae*)

a) **Luzerne** (*Medicago sativa* et *Medicago varia* Martyn)

Elga	F	1
Europe	F	7
Luna	D	1
Orca	F	3
Orchesienne	F	2
Resis	DK	2
Vertus	S	1

b) Trèfle blanc (*Trifolium repens* L.)

- Variétés de type giganteum

Blanca Syn.: Tribla	B	1
N.F.G. Gigant	D	7

- Variétés de type hollandicum

Karina	D	18
Lirepa	D	7
Milka Pajbjerg	DK	1
Milkanova	DK	1
Retor	NL	10

c) Trèfle violet (*Trifolium pratense* L.)

- Variétés précoces

Triel	F	15
-------	---	----

- Variétés mi-précoces à mi-tardives

Barfiola (T)	NL	1
Hungaropoly (T)	H	1
Merviot	B	1
Rotra (T)	B	1
Temara (T)	CH	1
Violetta syn.: Atelo	B	1

d) Féveroles (*Vicia faba* L. var. *Minor* (Peterm.) bull)

Alfred	NL	3
Caspar	NL	3
Scirocco	D	15a

e) Pois fourrager (*Pisum sativum* L. (Partim))

Erbi	D	18a
Montana	NL	3
Renata	NL	3
Solara	NL	3

3. CRUCIFERES (*Cruciferae*)**Colza oléagineux (*Brassica napus* L. (Partim))**

- Colza oléagineux d'hiver

Bristol	D	7
Capricorn	GB	4
Idol	D	7
Liberator	D	7
Lirajet	D	7
Wotan	D	15a

**

X*

(T)

pour l'exportation uniquement

La lettre X indique que plusieurs personnes sont responsables de la sélection conservatrice. La liste des noms des responsables est déposée à l'administration des services techniques de l'agriculture.

variété tétraploïde

non destinée à la production fourragère

ANNEXE II**Liste des responsables de la sélection conservatrice****AUTRICHE**

A 1 Landwirtschaftliche Fachschule Edelhof 3910 Zwettl Niederoesterreich

BELGIQUE

B 1 Rijkstation voor plantenveredeling, Burg. Van Gansberghelaan 109, 9820 Merelbeke-Lemberge

SUISSE

CH 1 Station Fédérale de Recherches Agronomiques 8046 Zurich-Reckenholz

CH 2 Ciba Geigy SA 4002 Bâle

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE

D	1	Armin, Alexandra Gräfin von 82031 Grünwald, Muffarstr.7
D	1a	Bauer, Berthold Hofmarkstrasse 1 93083 Obertraubling-Niedertraubling
D	2	Bauer, Georg Postfach 1127 93081 Obertraubling-Niedertraubling
D	3	Bayer. Pflanzenzuchtgesellschaft eG & Co. KG Elisabethstrasse 38 80796 München
D	4	Böhm, Kartoffelzucht (Inh. Gebr. Böhm KG) Postfach 1968, D-2120 Lüneburg
D	5	Borries-Eckendorf, oHG W. von 33818 Leopoldshöhe Bielefelder Strasse 223
D	6	Breun Josef, Amselweg 1, 8522 Herzogenaurach
D	7	Deutsche Saatveredelung Lippstadt-Bremen GmbH zu Lippstadt, Fa 59524 Lippstadt, Postfach 1407
D	8	Firlbeck KG, Saatzuchtwirtschaft Rinkam Johann-Firlbeck Strasse 20 94348 Atting
D	9	Franck, Dr. Pflanzenzucht Oberlimpurg 74523 Schwäbisch-Hall
D	10	Groetzner H.G. in Fa. RS Sacon Pflanzenzucht GmbH Margaretenhof 23 22397 Hamburg 5
D	13	Kleinwanzlebener Saatzucht AG Grimsehlstrasse 21 37574 Einbeck
D	14	Lochow-Petkus GmbH, F. von Bollersener Weg 5 29303 Bergen
D	14a	Kruse & co. KG. Schlossstrasse 10-12 32139 Spenge
D	15	Max-Planck-Gesellschaft Züchtungsforschung Egelspfad 50933 Köln
D	15a	Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG, Fa. 24363 Holtsee
D	16	«Nordsaat» Saatzuchtgesellschaft mbH, Hauptstrasse 1 38895 Böhnhausen
D	17	Force Limagrain GmbH Postfach 111065 64225 Darmstadt
D	18	P.H. Petersen Postfach 6 24976 Langballig
D	18a	I.G. Saatzucht GmbH & Co. KG Nussbaumstrasse 14/II 80336 München
D	19	Saatzucht Steinach GmbH, Wittelbacher Strasse 15 94377 Steinach
D	19a	Saka Pflanzenzucht Postfach Kielortallee 9 20144 Hamburg
D	20	Soltau -Bergen e.G., Saatzucht Postfach 1464 29604 Soltau
D	20a	Späth, Dr. Hans Rolf. 76437- Rastatt, im Rheinfels 1-13
D	21	Stader Saatzucht eG. Postfach 2020, 2160 Stade
D	21a	Streng Otto,Th. Esser, H. Albrecht Gbr. Aspachhof 97215 Uffenheim
D	22	Strube, Dr. Hermann (in Fa. Fr. Strube Saatzucht KG) Postfach 1353 38358 Schöningen
D	23	Raiffeisen-Zentralgenossenschaft eG. Leuterbergstrasse 1 76137 Karlsruhe
D	23a	Van der Have GmbH Postfach 1121 35301 Grünberg
D	24	Vereinigte Saatzuchten e.V. 3112 Ebstorf, Postfach 1
D	25	Semundo Saatzucht GmbH. Siemensstrasse 43 25462 Rellingen

DANEMARK

DK	1	DLF-Trifolium A/S Dansk Planterforædling Hojerupvej 31 Boelshj, 4660 Store- Heddinge
DK	2	Prodana Seed A/S Postbox 84, 5250 Odense SV

FRANCE

F	1	Blondeau André Boîte postale 1 59235 Bersée
F	2	Saint-Jeannet Lasserre Boîte postale 4043 111, avenue de Lespinet, 31029 Toulouse
F	3	Carneau Frères, S.A. rue Léon Rudent, 18 59310 Orchies
F	4	Clause L. SA. 24, boulevard Pierre Brossolette 91221- Brétigny-sur Orge
F	6	Etablissements Demesmay Grand- rue, St. Martin-aux-Buneaux 76450 Cany-Barville
F	7	Desprez (Florimond) Capelle-en Pevele, 59242-Templeuve, b.p. 41
F	8	France Canada Semences S.A. rue cherrière 41330 Champigny en Beauce
F	9	GIE Pioneer France 41290- Oucques
F	10	Dekalb F.(RAGT) 18,rue Séguet-Saincric B.P. 326 12003 Rodez
F	11	Semences Nickerson S.A. 31, route du Boissard 78890 Garncières
F	13	Sica LG Services B.P. 115 63203 Rion Cédex
F	14	Sté des Maïs Européens (SDME) 420, rue de la Galette 60710 Chevières
F	15	Verneuil Boîte postale 3, 77390 Verneuil-l'Etang

IRLANDE

IRL	1	Department of Agriculture and Food Kildare street Dublin 2
-----	---	--

POLOGNE

PL	1	Poz. Hod. Roslin ul. 60-166 Poznan
PL	2	Hodowla Buraka Pastewnego ul. Swietego Krzyza 17 30-960 Krakow

ETATS UNIS D'AMERIQUE

USA	1	Pioneer Hi Breed International Inc. Des Moines, 9 Iowa 50308
-----	---	--

ROYAUME-UNI

GB	2	Eminence Seeds Ltd. 4 Market Hill, CALNE Wiltshire, SN II OBV
GB	3	Department of Agriculture & Fisheries for Scotland Edinburgh Pentland House EH 14 1 TW
GB	4	PBI Cambridge Ltd., Maris Lane Trumpington, Cambridge, CB 2 2 LQ

HONGRIE

H	1	Vetoemag Unternehmen für Saatgutproduktion Rottenbiller u. 33 VII 1077 Budapest
---	---	---

PAYS-BAS

NL	1	Barenbrug, Holland B.V. Postbox, 6678 ZG Oosterhout
NL	3	Cebeco- Zaden BV, Cebeco & Van Engelen Zaden i.P.ship Postbox 10000, 5250 Vlijmen
NL	4	Landbouw Maatschappij Friesland-Flevoland 8901 BK Leeuwarden
NL	4a	Hettema Zonen B.V. 8304 AS Emmeloord
NL	5	J.Oldenburger 9406 XG Assen
NL	7	Mommersteeg International B.V. Postbus 1 5250 AA Vlijmen
NL	8	A.D. Mulder c.s. NL- 9989 AN Warffum
NL	9	De Samenwerkende Graanweekbedrijven Wiersum Zelder 9717 Groningen
NL	10	Van der Have, D.J.B.V., Kon Kweekbedrijf en Zaadhandel 4420 AA Kapelle
NL	12	De Kweekbedrijven M.G.t.w.Dr.R.J.Mansholts Vered.BV Ulrum en W.Weibull BV 8305 AR Emmeloord
NL	12a	M. Rademakers, 8303 AA Emmeloord
NL	13	Semundo BV. 9975 WJ Vierhuizen Ulrum
NL	13a	Stet en Slot Export BV. 8300 AB Emmeloord
NL	14	Zelder B.V. 6595- NW Ottersum
NL	15	Z.P.C., Friese Coöp., Handelsvereniging voor Zaaizaad en Pootgoed Willemskade, Leeuwarden 8911-BB Leeuwarden
NL	16	Green Genetics B.V. 9679 ZG Scheemda
NL	17	V.o.f. Nederlandse Tetilakwekers, 3700 AX Zeist
NL	18	Wolf en Wolf BV 8200 AK Lelystad

SUEDE

S	1	Svaløf Weibull AB, Box 520, S- 26800 Svaløf
---	---	---

ANNEXE III

Liste des espèces visées à l'article 2, sous b)

- | | | |
|----|--|----------------------------|
| a) | Céréales | |
| | <i>Secale cereale</i> L., <i>Forma eastiva</i> | Seigle, forme de printemps |
| b) | Plantes fourragères | |
| | <i>Festuca arundinacea</i> Schreb. | Fétuque élevée |
| | <i>Festuca rubra</i> L. | Fétuque rouge |
| | <i>Vicia spec.</i> | Vescès |